



U Zagrebu, 17. listopada
2019. Naš broj spisa:

Stečajna upraviteljica

Mirjana Dujmović

Za stečajna masa Nobileon doo u stečaju

10000 ZAGREB

PONUĐA ZA KUPNJU NEKRETNINA

Sa ovom ponudom izražavamo volju da NOVI NOBILEON d.o.o., OIB 87961462240, Ignjata Đorđića 6, Zagreb, kupi dolje navedene nekretnine koje su stečajna imovina stečajne mase Nobileon doo

Predmetne nekretnine su:

upisane u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Puli, zemljišnoknjižni odjel Pazin i označene su kao:

- kč.br.2352/2 oranica površine 1042 m2 upisana u zk.ul.br. 1413 k.o.Kringa
- kč.br.2353/1 oranica površine 970 m2 ,
- kč.br. 2608/1 oranica površine 788 m2,
- kč.br. 2608/4 oranica površine 835 m2,
- kč.br. 2645/1 oranica površine 1039 m2,
- kč.br. 2645/2 oranica površine 1039 m2,
- kč.br. 2645/3 Oranica površine 21 m2 sveukupno 4 692 m2 upisane u zk.ul.br. 1372 k.o.Kringa.
- kč.br.2352/1 oranica površine 1038 m2 upisana u zk.ul. br. 1412 k.o. Kringa.
-

Novi Nobileon doo nudi cijenu za kupovinu gore navedenih nekretnine u visini od KN 2.220.000,00 (dva milijuna dvjesto dvadeset tisuća kuna)

S obzirom da je Novi Nobileon ujedno i stečajni dužnik u predmetu stečajnog postupka nad stečajnom masom Nobileon doo u stečaju u visini od KN 6.598.995,52





Novi Nobileon bi kupoprodajnu cijenu kompenzirao prilikom kupoprodaju u cijelosti i na taj način smanjio svoje potraživanje prema stečajnoj masi.

Za Novi Nobileon doo

Maja Miljuš

ODVJETNICA
MAJA MILJUŠ
ZAGREB

Maja Miljuš

Odvjetnica



Stečajna masa iza NOBILEON d.o.o. u stečaju, OIB: 24830312648, Božidara Magovca 48, Zagreb, zastupana po stečajnoj upraviteljici Mirjani Dujmović iz Zagreba, Božidara Magovca 48 temeljem Rješenja Trgovačkog suda u Zagrebu, pod brojem St- 7789/2015 od 23.04.2018., kao prodavatelj, (u daljnjem tekstu: Prodavatelj)

i s druge strane

NOVI NOBILEON d.o.o., OIB 87961462240, Ignjata Đorđića 6, Zagreb, zastupano po direktoru Nigel Van der Linde, OIB: 10640209717 iz Nizozemske kao kupac, (u daljnjem tekstu: Kupac)

sklapaju današnjim danom sljedeći

UGOVOR O KUPOPRODAJI NEKRETNINE

Članak 1.

Rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu od dana 04.12.2018., pod posl.br. St-7789/2015 nastavljen je postupak nad dužnikom Stečajna masa iza NOBILEON d.o.o. u stečaju.

Stečajna masa iza NOBILEON d.o.o. u stečaju je pravni slijednik brisanog društva NOBILEON d.o.o., OIB: 58783786415, Banjavčičeva 22, Zagreb u stečaju nad kojim je istovremeno otvoren i zaključen stečajni postupak.

Utvrđuje se da je jedini osnivač NOBILEON d.o.o. bio Nobileon Real Estate B.V. iz Nizozemske a čiji je stvarni vlasnik gospodin Sylvanus Henricus Maria van der Linde koji je ujedno i stvarni vlasnik jedinog osnivača Novi Nobileon d.o.o.

Utvrđuje se da je tokom stečajnog postupka nad NOBILEON d.o.o u predmetu St-

Estate of NOBILEON d.o.o. in insolvency proceedings, PIN 24830312648, Božidara Magovca 48, Zagreb, represented by the liquidator Ms Mirjana Dujmović, Zagreb, Božidara Magovca 48, based on the Ruling of the Commercial Court in Zagreb, bearing number: St-7789/2015 dated 23 April 2018, seller herein (hereinafter: Seller)

and on the other hand

NOVI NOBILEON d.o.o., PIN 87961462240, Ignjata Đorđića 6, Zagreb, represented by the director Mr Nigel Van der Linde, PIN 10640209717, resident of the Netherlands, buyer herein (hereinafter: Buyer)

have entered today into the following

CONTRACT OF SALE OF REAL PROPERTY

Article 1

Pursuant to the Ruling of the Commercial Court in Zagreb dated 4 December 2018, number St-7789/2015, the proceedings resumed in respect of the debtor Estate of NOBILEON d.o.o. in insolvency proceedings.

The Estate of NOBILEON d.o.o. in insolvency proceedings is the legal successor of the deleted company NOBILEON d.o.o., PIN: 58783786415, Banjavčičeva 22, Zagreb, in insolvency proceedings; in respect of the latter the insolvency proceedings was opened and closed concurrently.

It is confirmed herein that the only founder of NOBILEON d.o.o. was Nobileon Real Estate B.V. from the Netherlands whose beneficial owner is Mr Sylvanus Henricus Maria van der Linde who is at the same time the beneficial owner of the sole founder of Novi Nobileon d.o.o.

It is confirmed herein that during the insolvency proceedings of NOBILEON d.o.o., case number St-7789/2015, held at the Commercial Court in Zagreb,

7789/2015 pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, direktor niti osnivač nije sudjelovao u postupku.

Kasnije je predmetu dodijeljen novi poslovni broj St-3201/2018.

Članak 2.

Prodavatelj je knjižni vlasnik nekretnina upisanih u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Puli, zemljišnoknjižni odjel Pazin i označene su kao:

- kč.br.2352/2 oranica površine 1042 m2 upisana u zk.ul.br. 1413 k.o.Kringa
- kč.br.2353/1 oranica površine 970 m2 ,
- kč.br. 2608/1 oranica površine 788 m2,
- kč.br. 2608/4 oranica površine 835 m2,
- kč.br. 2645/1 oranica površine 1039 m2,
- kč.br. 2645/2 oranica površine 1039 m2,
- kč.br. 2645/3 oranica površine 21 m2 sveukupno 4 692 m2 upisane u zk.ul.br. 1372 k.o.Kringa.
- kč.br.2352/1 oranica površine 1038 m2 upisana u zk.ul. br. 1412 k.o. Kringa.

Članak 3.

U skladu sa Odlukom Skupštine vjerovnika Stečajne mase iza NOBILEON d.o.o. u stečaju pod rednim brojem 2.) od dana 18.07.2019., ugovorne strane sklapaju kupoprodajni ugovor kojim Prodavatelj prodaje, a Kupac kupuje nekretnine iz Članka 2.

Ugovara se kupoprodajna cijena u visini od KN 2.220.000,00 (dva milijuna dvjesto tisuća kuna)

Članak 4.

Prodavatelj jamči da su nekretnine iz članka 2. ovog Ugovora njegovo isključivo vlasništvo, da na njima ne postoji pravo trećih osoba, koje isključuje, umanjuje ili ograničava Kupčeva prava, posebno da nekretnine nisu opterećene nikakvim uknjiženim niti neuknjiženim

neither its director nor its founder participated in the proceedings.

Subsequently, the case was assigned new number St-3201/2018.

Article 2

The Seller is a registered owner of the real property entered in the Land Register of the Commercial Court in Pula, Land Register Department of Pazin, including the following:

- cadastral plot no. 2352/2 arable land of 1042 m2 entered in the land register folder no. 1413 cadastral municipality Kringa
- cadastral plot no. 2353/1 arable land of 970 m2,
- cadastral plot no. 2608/1 arable land of 788 m2,
- cadastral plot no. 2608/4 arable land of 835 m2,
- cadastral plot no. 2645/1 arable land of 1039 m2,
- cadastral plot 2645/2 arable land of 1039 m2,
- cadastral plot no. 2645/3 arable land of 21 m2 total 4 692 m2, entered in the land register folder no. 1372 cadastral municipality Kringa
- cadastral plot no. 2352/1 arable land of 1038 m2, entered in the land register folder no. 1412 cadastral municipality Kringa.

Article 3

In compliance with the Decision, made at the creditors' meeting of the estate NOBILEON d.o.o. in insolvency proceedings, no. 2) dated 18 July 2019, the parties hereto are entering into the Contract of Sale whereby the Seller is selling and the Buyer is buying the real property listed in Article 2.

It is agreed that the purchase price is HRK 2,220,000.00 (two million and two hundred thousand HRK).

Article 4

The Seller guarantees that the real property referred to in Article 2 of this Contract is its exclusive property, that there is no right of any third person

etima ili se vode sudski sporovi u vezi
sništva.

Članak 5.

vrđuje se da su Kupcu priznata potraživanja
iznosu od KN 6.592.174,29 sa danom
02.2019. u stečajnom postupku St-
1/2018 te da je dodatno otkupio iznos od
1 6.821,23 od vjerovnika Republika
vatska, Ministarstvo financija, Porezna
rava Zagreb što predstavlja ukupni iznos
traživanja od KN 6.598.995,52

skladu sa Stečajnim zakonom, Kupac
ijavljuje prijeboj svojeg dospjelog
traživanja prema Stečajnoj masi Nobileon
o u stečaju sa kupoprodajnom cijenom za
nos od KN 2.220.000,00 (dva milijuna dvjesto
uća) te mu se za taj iznos umanjuje
traživanje prema stečajnoj masi.
vrđuje se da Kupac nije obvezan uplatiti
poprodajnu cijenu na račun stečajne mase.

Članak 6.

odavatelj izjavljuje pod materijalno-
avnom i kaznenopravnom odgovornošću da
predmetna nekretnina opisana u čl. 1. ovog
govora njegovo vlasništvo, te da ista nije
pterećena pravima i teretima u korist trećih
soba.

Članak 7.

a danom Odluke o dosudi odnosno
rovedenom kompenzacijom, Kupac je stupio
posjed predmetnih nekretnina bez ikakvih
rimjedbi.

Članak 8.

orez na promet nekretnina plaća Kupac.

Članak 9.

Jgovorne strane suglasno utvrđuju da će
materijalne troškove ovjere potpisa povezane s

which would exclude, reduce or limit the Buyer's
rights; the Seller specifically guarantees that there is
neither registered nor unregistered encumbrance
applying to the real property or any court action
being in progress in respect of the title thereto.

Article 5

It is confirmed herein that the Buyer reported also
its admitted claim of HRK 6,592,174.29 on 5
February 2019 in the insolvency proceedings St-
3201/2018 and that the Buyer bought the amount of
HRK 6,821.23 from the creditor the Republic of
Croatia, the Ministry of Finance, Tax Administration
Zagreb, and that this represents the full amount of
HRK 6,598,995.52.

In compliance with the Insolvency Law, the Buyer
reports the setoff of its due and outstanding claim
from Estate of NOBILEON d.o.o. in insolvency
proceedings against the purchase price for the
amount of HRK 2,220,000.00 (two million two
hundred thousand); its claim from the above estate
shall be reduced for this amount.

It is confirmed herein that the Buyer is not obliged to
pay the purchase price to the account of the above
estate.

Article 6

The Seller states under full material and criminal
liability that the real property described in Article 1
above is its property and that the property has not
been encumbered by any rights and liens of any
third person.

Article 7

As of the date of the Ruling or upon the setoff, the
Buyer has entered into possession of the relevant
real property without any objection.

Article 8

The real property transfer tax shall be paid by the
Buyer.

potpisom konačnog kupoprodajnog ugovora
snositi Kupac.

Članak 10.

Prodavatelj se obvezuje po eventualnom
zahtjevu Porezne uprave dostaviti Kupcu
izvornik sve dokumentacije iz koje se može
nedvojbeno utvrditi pravni slijed stjecanja
nekretnine.

Članak 11.

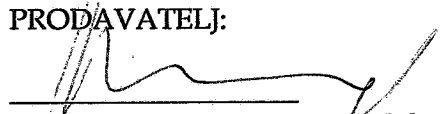
Na odnose ugovornih strana koji nisu
drugačije utvrđeni ovim Ugovorom,
primjenjuju se odredbe Zakona o obveznim
odnosima.

Sve sporove koji eventualno nastanu u
izvršenju ovog Ugovora, ugovorne strane
nastojat će riješiti sporazumno, a ako se
sporazum ne postigne, za njihovo rješavanje
nadležan je stvarno nadležan sud u Zagrebu,
osim ako zakonom nije predviđena neka druga
nadležnost.

Ugovorne strane su ovaj Ugovor pročitale,
razumjele njegov sadržaj i pravne učinke, te
isti u znak prihvata potpisuju.

U Zagrebu, dana 4. studenog 2019.

PRODAVATELJ:


Stечајna masa iza NOBILEON d.o.o.
u stečaju po zastupana po
stečajnoj upraviteljici
Mirjana Dujmović

KUPAC:


NOVI NOBILEON d.o.o.

Article 9

The parties hereto agree that the material costs
associated with the signature certification on the
final Contract of Sale shall be paid by the Buyer.

Article 10

The Seller agrees to deliver to the Buyer, upon the
Tax Administration's request, if any, the original
documentation clearly demonstrating the legal
sequence of the acquisition of the real property.

Article 11

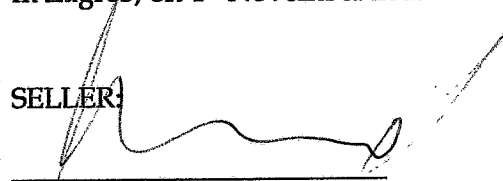
The relations of the parties hereto shall be governed
by, unless otherwise determined herein, the
provisions of the Civil Obligations Law.

The parties hereto will try to resolve any dispute
arising in connection with the implementation of
this Contract amicably and in agreement. If any such
dispute cannot be solved in that manner, the court in
Zagreb having jurisdiction as to the substance of the
matter will resolve such dispute, unless other
jurisdiction has been stipulated by law.

The parties hereto have read this Contract,
understood its contents and legal consequences, and
in witness of its acceptance sign it.

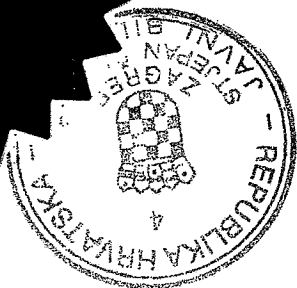
In Zagreb, on 4th November 2019

SELLER:


Estate of NOBILEON d.o.o. in insolvency
proceedings, represented by liquidator
Mirjana Dujmović

BUYER:


NOVI NOBILEON d.o.o.



Ja, javni bilježnik Stjepan Šaškor, Zagreb, Petrinjska 4,
potvrđujem da je stranka:

NIGEL VAN DER LINDE, OIB 10640209717, 7411 SL DEVENTER, NIZOZEMSKA,
ACHTER DE MUREN VISPOORT 1 (adresa prema izjavi stranke), kao član uprave NOVI
NOBILEON d.o.o., MBS 081222108, OIB 87961462240, Zagreb, Ignjata Đordića 6, u mojoj
nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnosioca
pismena utvrdio sam temeljem putovnice br. NP51DJ9L2 burg. van Deventer, Nizozemska, ovlaštenje
za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 10,00 kn.

Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 30,00 kn uvećana za PDV u
iznosu od 7,50 kn.

Broj: OV-5089/2019

Zagreb, 04.11.2019.

Za javnog bilježnika
Stjepan Šaškor - Zagreb
JAVNOBILJEŽNIČKI PRISJEDNIK
Maja Crljenica Stimac

